

Firmado el 16/07/2024 19:29:39 : JORDI GARCIA BRUSTENGA, Director General de Estrategia Industrial y de la Pyme de Dirección General de Estrategia Industrial y de la Pequeña y Mediana Empresa.



MINISTERIO
DE INDUSTRIA
Y TURISMO

SECRETARÍA DE ESTADO DE
INDUSTRIA

DIRECCIÓN GENERAL DE ESTRATEGIA
INDUSTRIAL Y DE LA PEQUEÑA Y
MEDIANA EMPRESA



E9*148R00/05*22061*00 REV. 01

REVISIONES ACEPTADAS EN EL EXPEDIENTE DE HOMOLOGACIÓN /
REVISIONS APPROVED FOR THE HOMOLOGATION

E9*148R00/05*22061*00
REV. 01

A la vista de lo expuesto en el informe nº / Regarding the
test report No:

PC24070138

Del servicio técnico / Of the technical service:

IDIADA

En lo que se refiere a la homologación cuya contraseña es /
Concerning the homologation under approval number:

E9*148R00/05*22061*00

Fecha / Date:

20/06/2024

Concedida al sistema/ componente/ unidad técnica independiente/ vehículo ¹ / Granted to system/ component/
independent technical unit/ vehicle ¹

Marca / Make:

Fristom

Tipo / Type:

FT-001 Z LED

Fabricante / Manufacturer:

FRISTOM SPÓLKA Z OGRANICZONA
ODPOWIEDZIALNOSCIA SPÓLKA
KOMANDYTOWA.

Representante / Representative:

Esta Autoridad de Homologación acepta para su modificación en el correspondiente expediente de homologación,
la siguiente documentación / This Type-Approval Authority accepts the following documentation for modification in
the homologation package:

- a) Comunicación ¹ / Communication 1: ~~No modificado / Unmodified, Incluido / Added, Sustituido /~~
~~Replaced, Modificado / Modified~~
- b) Informe de ensayo ¹ / Test report 1: ~~No modificado / Unmodified, Incluido / Added, Sustituido /~~
~~Replaced, Modificado / Modified~~
- c) Documentación técnica ¹ / Technical documentation 1: Sustituido / Replaced

Motivo/s de la revisión / Reason/s for revision: Se corrige potencia. / Wattage corrected.

Lugar / Place: Madrid

Fecha / Date: Ver firma electrónica / See electronic signature

Firma / Signature: EL DIRECTOR GENERAL DE ESTRATEGIA INDUSTRIAL Y DE LA PEQUEÑA Y
MEDIANA EMPRESA

¹ Táchese lo que no proceda / Delete as appropriate





MINISTERIO
DE INDUSTRIA
Y TURISMO

SECRETARÍA DE ESTADO DE
INDUSTRIA

DIRECCIÓN GENERAL DE ESTRATEGIA
INDUSTRIAL Y DE LA PEQUEÑA Y
MEDIANA EMPRESA

Anexo - Información adicional sobre esta Homologación de tipo

Condiciones de la autorización y pie de recurso

Los vehículos, sistemas, componentes o unidades técnicas independientes fabricados en virtud de esta homologación de tipo deben estar identificados y portar las marcas correspondientes según la reglamentación aplicable.

La producción en serie de vehículos, sistemas, componentes y unidades técnicas independientes debe realizarse de acuerdo con la documentación de homologación. Todo cambio en la producción individualizada requerirá autorización expresa previa por parte de la Autoridad de Homologación Española.

Cualquier modificación en los datos incluidos en el certificado de homologación, como el nombre de la empresa, representante en la UE, dirección y las plantas de fabricación deben ser comunicados inmediatamente a la Autoridad de Homologación Española.

La homologación perderá su validez cuando la misma haya sido retirada o el tipo ya no cumpla con los requisitos legales. La retirada tendrá lugar siempre que hayan dejado de cumplirse los requisitos necesarios para la concesión y mantenimiento de la misma, cuando el fabricante no pueda demostrar a la Autoridad de Homologación el cumplimiento con los requisitos y procedimientos para garantizar la conformidad de la producción, en caso de que el titular no cumpla con sus obligaciones inherentes a la homologación o cuando se determine que el tipo homologado no cumple con los requisitos de seguridad y medio ambiente.

La Autoridad de Homologación de Tipo española podrá verificar el cumplimiento de las obligaciones del fabricante en cualquier momento. En particular, se podrá comprobar la correspondencia del producto con el tipo homologado, así como las medidas establecidas para garantizar la conformidad de la producción. A tal efecto se podrán tomar o solicitar las muestras necesarias. Se permitirá el acceso sin trabas a las instalaciones de producción y almacenamiento a los empleados o representantes de la Autoridad de Homologación Española.

La autorización objeto de esta resolución de homologación de tipo no es transferible. Los derechos de marca de terceros no se encuentran afectados por esta homologación.

Contra la presente Resolución, que no pone fin a la vía administrativa, podrá interponerse recurso de alzada ² ante la Dirección General de Estrategia Industrial y de la Pequeña y Mediana empresa, o ante la Secretaría de Estado de Industria, en el plazo de un mes a partir del día siguiente a su notificación, de conformidad con los artículos 121 y 122 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas.

² Nota: Para interponer recurso de alzada deberá acceder al siguiente enlace:
<https://sede.serviciosmin.gob.es/es-es/procedimientoselectronicos/Paginas/detalle-procedimientos.aspx?IdProcedimiento=157>





MINISTERIO
DE INDUSTRIA
Y TURISMO

SECRETARÍA DE ESTADO DE
INDUSTRIA

DIRECCIÓN GENERAL DE ESTRATEGIA
INDUSTRIAL Y DE LA PEQUEÑA Y
MEDIANA EMPRESA

Annex - Additional Information on this Type Approval

Collateral clauses and right to appeal (Courtesy translation)

All vehicles, systems, components or separate technical units which correspond to the approved type are to be identified and marked according to the applied regulation.

The serial fabrication of vehicles, systems, components or separate technical must be in exact accordance with the approval documents. Changes in the individual production are only allowed with express consent of the Spanish Type Approval Authority.

Changes in the data included in the approval certificate, such as the name of the company, EU representative, address and the manufacturing plant are to be immediately disclosed to the Spanish Type Approval Authority.

The approval expires if it is withdrawn or if the type approved no longer complies with the legal requirements. The revocation can be made if the demanded requirements for issuance and the continuance of the approval no longer exist, if the manufacturer cannot demonstrate to the Type Approval Authority that it comply with the requirements and procedures to guarantee the conformity of production, if the holder of the approval violates the duties involved in the approval or if it is determined that the approved type does not comply with the requirements of traffic safety or environmental protection.

The Spanish Type Approval Authority may check the proper exercise of the conferred authority taken from this approval at any time. In particular, this means the compliant production as well as the measures for conformity of production. For this purpose, samples can be taken or have taken. The employees or the representatives of the Spanish Type Approval Authority may get unhindered access to the production and storage facilities.

The authorization contained with issuance of this approval is not transferable. Trade mark rights of third parties are not affected with this approval.

This approval does not conclude the administrative channel and can be appealed ² within one month after notification, according to articles 121 and 122 of Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas. The appeal is to be addressed to Dirección General de Estrategia Industrial y de la Pequeña y Mediana empresa, or Secretaría de Estado de Industria.

² Note: Appeal on the following link:

<https://sede.serviciosmin.gob.es/es-es/procedimientoselectronicos/Paginas/detalle-procedimientos.aspx?IdProcedimiento=157>



Firmado el 16/07/2024 19:29:39 : JORDI GARCIA BRUSTENGA, Director General de Estrategia Industrial y de la Pyme de Direccion General de Estrategia Industrial y de la Pequeña y Mediana Empresa.



MINISTERIO
DE INDUSTRIA
Y TURISMO

SECRETARÍA DE ESTADO DE
INDUSTRIA

DIRECCIÓN GENERAL DE ESTRATEGIA
INDUSTRIAL Y DE LA PEQUEÑA Y
MEDIANA EMPRESA

E9*148R00/05*22061*00

Página / Page 1/4



COMUNICACIÓN / COMMUNICATION:

Concerniente a /
Concerning: ⁽¹⁾

La concesión de homologación / *Approval granted*
~~La extensión de homologación / *Approval extended*~~
~~La denegación de homologación / *Approval refused*~~
~~La retirada de homologación / *Approval withdrawn*~~
~~El cese definitivo de producción / *Production definitively discontinued*~~

de un tipo de lámpara en aplicación del Reglamento UN Nº 148 /
of a type of lamp pursuant to UN Regulation No. 148

Lámpara /
Lamp: ⁽¹⁾

~~Luz de la placa de matrícula trasera / *Rear registration plate illuminating lamp*~~
~~Indicador de dirección / *Direction indicator lamp*~~
~~Luz de pare / *Stop lamp*~~
~~Luz de posición / *Position lamp*~~
~~Luz de galibo / *End-outline marker lamp*~~
~~Luz de marcha atrás / *Reversing lamp*~~
~~Luz de maniobra / *Manoeuvring lamp*~~
~~Luz antiniebla trasera / *Rear fog lamp*~~
~~Luz de estacionamiento / *Parking lamp*~~
~~Luz de circulación diurna / *Daytime running lamp*~~
~~Luz de posición lateral / *Side marker lamp*~~

Categoría de la lámpara / Category of the lamp:	SM1	Cambio de índice / Change index:	---
Nº de homologación / Approval No:	E9*148R00/05*22061*00	Identificador Único (si procede) / Unique Identifier (UI) (if applicable):	---

⁽¹⁾ Táchese lo que no proceda / *Strike out what does not apply*



Firmado el 16/07/2024 19:29:39 : JORDI GARCIA BRUSTENGA, Director General de Estrategia Industrial y de la Pyme de Direccion General de Estrategia Industrial y de la Pequeña y Mediana Empresa.



MINISTERIO
DE INDUSTRIA
Y TURISMO

SECRETARÍA DE ESTADO DE
INDUSTRIA

DIRECCIÓN GENERAL DE ESTRATEGIA
INDUSTRIAL Y DE LA PEQUEÑA Y
MEDIANA EMPRESA

E9*148R00/05*22061*00

Página / Page 2/4



1. Marca de fábrica o comercial de la lámpara / *Trade name or mark of the lamp*: Fristom
2. Tipo dado por el fabricante para la luz / *Manufacturer's name for the type of lamp*: FT-001 Z LED
3. Nombre y dirección del fabricante / *Manufacturer's name and address*:
FRISTOM SPÓLKA Z OGRANICZONA ODPOWIEDZIALNOSCIA SPÓLKA KOMANDYTOWA
ul. Przemyslowa 5, 86-014, Sicienko, BYDGOSZCZ (POLONIA / POLAND)

Nota / *Note*: Este dispositivo puede ser fabricado en cualquiera de las Plantas de Fabricación que consten declaradas en el Anexo I del Certificado Conformidad Producción en vigor emitido por la UCA. / *This device may be manufactured in any of the Manufacturing Plants declared in Annex I of the Conformity Production Certificate in force issued by the UCA.*
4. Si procede, nombre y dirección del representante del fabricante / *If applicable, name and address of the manufacturer's representative*: ---
5. Dispositivo presentado a homologación el / *Submitted for approval on*: 06/03/2024
6. Servicio técnico encargado de los ensayos de homologación / *Technical Service responsible for conducting approval tests*: IDIADA
7. Fecha del informe emitido por dicho servicio / *Date of report issued by that Service*: 03/06/2024
8. Número del informe emitido por dicho servicio / *Number of report issued by that Service*: PC24020032
9. Breve descripción / *Concise description*:
 - 9.1. En caso de / *In case of*
 - 9.1.1. Una luz de la placa de matrícula trasera / *A rear-registration plate illuminating lamp*:
 - Condiciones geométricas de instalación (posiciones e inclinaciones del dispositivo en relación al espacio ocupado por la placa de matrícula y/o diferentes inclinaciones de este espacio) / *Geometrical conditions of installation (position(s) and inclination(s) of the device in relation to the space to be occupied by the registration plate and/or different inclinations of this space)*: ---
 - 9.1.2. Un indicador de dirección / *A direction indicator*:
 - Activación secuencial de las fuentes luminosas / *Sequential activation of light sources*:
~~sí~~ / ~~yes~~ -- ~~no~~ / ~~no~~ ⁽¹⁾
 - 9.1.3. Una luz de marcha atrás / *A reversing lamp*:
 - La luz sólo puede instalarse en un vehículo como parte de un par de luces / *The lamp shall be installed on a vehicle only as part of a pair of lamps*: ~~sí~~ / ~~yes~~ -- ~~no~~ / ~~no~~ ⁽¹⁾
 - 9.1.4. Una luz de maniobra / *A manoeuvring lamp*:
 - La altura máxima de montaje / *The maximum mounting height*: ---

⁽¹⁾ Táchese lo que no proceda / *Strike out what does not apply*



9.1.5. Una luz de circulación diurna / *A daytime running lamp:*

- La intensidad luminosa máxima no excede 700 cd / *Maximum luminous intensity does not exceed 700 cd:*
~~sí / yes~~ - ~~no / no~~ ⁽¹⁾

9.2. Por función de luz de señalización y categoría / *By light signalling function and category:*

- Para la instalación en el exterior ~~o en el interior o ambos~~ ⁽¹⁾ / *For mounting either outside or inside or both* ⁽¹⁾
- Color de luz emitida / *Colour of light emitted:*
 - Luz de posición lateral / *Side marker lamp:* ~~roja / red~~ - ~~blanca / white~~ - ~~amarillo / yellow~~ - ~~incolores / colourless~~ ⁽¹⁾
- Número, categoría(s) y tipo de la(s) fuente(s) luminosa(s) / *Number, category and kind of light source(s):*
 - Luz de posición lateral / *Side marker lamp:* 3 x LED
- Luz homologada para fuente(s) luminosa(s) sustitutiva(s) de LED. En caso afirmativo, categoría de la(s) fuente(s) de luz sustitutiva(s) de LED / *Lamp approved for LED substitute light source(s). If yes, category of LED substitute light source(s):*
 - Luz de posición lateral / *Side marker lamp:* ~~sí / yes~~ - ~~no / no~~ ⁽¹⁾
- Voltaje y potencia / *Voltage and wattage:*
 - Luz de posición lateral / *Side marker lamp:* 12V/24V ; 0,25W/0,5W
- Módulo de fuente de luz / *Light source module:*
 - Luz de posición lateral / *Side marker lamp:* ~~sí / yes~~ - ~~no / no~~ ⁽¹⁾
- Código de identificación específico del módulo de fuente de luz / *Light source module specific identification code:*
 - Luz de posición lateral / *Side marker lamp:* ---
- Solo para instalación limitada en altura igual o inferior a 750 mm por encima del suelo, si procede / *Only for limited mounting height of equal to or less than 750 mm above the ground, if applicable:*
 - Luz de posición lateral / *Side marker lamp:* ~~sí / yes~~ - ~~no / no~~ ⁽¹⁾
- Condiciones geométricas de instalación y variaciones relacionadas, si se da el caso / *Geometrical conditions of installation and relating variations, if any:* Montaje horizontal y vertical / *horizontal and vertical assembly.*
- Aplicación de una guía de control electrónica/control de intensidad variable de la(s) fuente(s) luminosa(s) / *Application of an electronic light source control gear/variable intensity control:*
 - Luz de posición lateral / *Side marker lamp:*
 - (a) Formando parte de la luz / *Being part of the lamp:* ~~sí / yes~~ - ~~no / no~~ ⁽¹⁾
 - (b) No formando parte de la luz / *Being not part of the lamp:* ~~sí / yes~~ - ~~no / no~~ ⁽¹⁾
- Tensión(es) de entrada suministrada(s) por la guía de control electrónica/control de intensidad variable la(s) fuente(s) luminosa(s) / *Input voltage(s) supplied by an electronic light source control gear/variable intensity control:* ---

⁽¹⁾ Táchese lo que no proceda / *Strike out what does not apply*



MINISTERIO
DE INDUSTRIA
Y TURISMO

SECRETARÍA DE ESTADO DE
INDUSTRIA

DIRECCIÓN GENERAL DE ESTRATEGIA
INDUSTRIAL Y DE LA PEQUEÑA Y
MEDIANA EMPRESA

E9*148R00/05*22061*00

Página / Page 4/4



- Fabricante de la guía de control electrónica/control de intensidad variable de la(s) fuente(s) luminosa(s) y número de identificación (cuando la guía de control de la fuente luminosa forma parte de la luz pero no está incluida en el cuerpo de la luz) / *Electronic light source control gear/variable intensity control manufacturer and identification number (when the light source control gear is part of the lamp but is not included into the lamp body):* ---
 - Intensidad luminosa variable, si procede / *Variable luminous intensity, if applicable:* ~~si~~/yes - no / no ⁽¹⁾
 - Función(es) producida(s) por una luz interdependiente que forma parte de un sistema de luces interdependientes, si procede / *Function(s) produced by an interdependent lamp forming part of an interdependent lamp system, if applicable:* ---
- 9.3. La luz de posición delantera, luz de posición trasera, luz de pare, luz de galibo, luz de circulación diurna ⁽¹⁾ es sólo para uso en un vehículo equipado con un testigo que indique el fallo / ~~The front position lamp, rear position lamp, stop lamp, end-outline marker lamp, daytime running lamp~~ ⁽¹⁾ is only for use on a vehicle fitted with a tell-tale indicating failure: ~~si~~/yes - no / no ⁽¹⁾
10. Posición de la marca de homologación / *Position of the approval mark:* Marcado en la lente / *Marked on lampshade.*
11. Motivo(s) de la extensión (si procede) / *Reason(s) for extension (if applicable):* ---
12. Se concede/~~deniega/~~extiende/~~retira~~ la homologación ⁽¹⁾ / *Approval granted/extended/refused/withdrawn* ⁽¹⁾
13. Homologación concedida para los dispositivos destinados a ser utilizados en vehículos ya en uso únicamente / *Approval granted for devices to be used on vehicles already in use only:* ~~si~~/yes - no / no ⁽¹⁾
14. Lugar / *Place:* Madrid
15. Fecha / *Date:* Ver firma electrónica. / *See electronic signature.*
16. Firma / *Signature:*
- EL DIRECTOR GENERAL DE ESTRATEGIA INDUSTRIAL Y DE LA PEQUEÑA Y MEDIANA EMPRESA
17. La lista de los documentos depositados ante la Autoridad de homologación de Tipo que ha concedido la homologación se adjunta a la presente comunicación y puede obtenerse previa solicitud. / *The list of documents deposited with the Type Approval Authority which has granted approval is annexed to this communication and may be obtained on request.*
- Informe del ensayo. / *Test report.*
 - Documentación suministrada por el fabricante. / *Documentation supplied by the manufacturer.*

⁽¹⁾ Táchese lo que no proceda / *Strike out what does not apply*





INFORME N° / REPORT No. PC24070138

RELATIVO A LA HOMOLOGACIÓN DE DISPOSITIVOS DE SEÑALIZACIÓN LUMINOSA (LUCES)
PARA VEHÍCULOS A MOTOR Y SUS REMOLQUES SEGÚN EL REGLAMENTO UN N° 148R00/05 /
*CONCERNING THE APPROVAL OF LIGHT-SIGNALLING DEVICES (LAMPS) FOR POWER-DRIVEN
VEHICLES AND THEIR TRAILERS ACCORDING TO UN REGULATION No. 148R00/05*

REV. 01

Nombre y dirección del fabricante /
Manufacturer's name and address : FRISTOM SPÓLKA Z OGRANICZONA
ODPOWIEDZIALNOSCIA SPÓLKA KOMANDYTOWA
ul. Przemysłowa 5
86-014, Sicienko, BYDGOSZCZ (POLONIA / POLAND)

Marca comercial / *Trade mark* : Fristom

Tipo / *Type* : FT-001 Z LED

Lugar y fecha de emisión del informe /
Place and date of test report issue : L'Albarnar, Santa Oliva (Tarragona)
15/07/2024

CONCLUSIONES / *CONCLUSIONS*: Analizado el motivo de la modificación que se detalla en el Anexo a este informe, el dispositivo presentado **CUMPLE** las prescripciones relativas a la homologación de dispositivos de señalización luminosa (lucos) para vehículos a motor y sus remolques en aplicación del Reglamento UN N° 148R00/05 y se acepta para su sustitución en el expediente N° PC24020032. / *Taking into account the reason of the modification as detailed in the Annex attached to this report, this device **FULFILLS** the prescriptions with regard to the approval of light-signalling devices (lamps) for motor vehicles and their trailers in application of UN Regulation No. 148R00/05 and it accepts for replacement in the report N° PC24020032.*

Realizado por / *Performed by*:



Joan Fonts Sala
INGENIERO DE ENSAYOS
TEST ENGINEER

V. B°. / *Revised by*:



Ramon Santafè Guiu
JEFE DE DEPARTAMENTO
DEPARTMENT MANAGER

* LOS RESULTADOS PRESENTADOS SE REFIEREN ÚNICAMENTE A LA MUESTRA ENSAYADA.
THE PRESENTED RESULTS REFER ONLY TO THE TESTED SAMPLE

* QUEDA TERMINANTEMENTE PROHIBIDA LA REPRODUCCIÓN PARCIAL DE ESTE INFORME SIN PERMISO EXPRESO DE IDIADA.
THE PARTIAL REPRODUCTION OF THIS REPORT WITHOUT THE PERMISSION OF IDIADA IS COMPLETELY FORBIDDEN



Se acepta para su sustitución en el correspondiente expediente de homologación N° PC24020032 la siguiente información / *It accepts the following information for replacement in the homologation information package N° PC24020032:*

Motivo/s de la revisión / *Reason/s for revision:* Se corrige la potencia / *Wattage corrected.*

a) Comunicación / *Communication:* 1 página (página 3/4) / *1 page (page 3/4).*

Voltaje y potencia / *Voltage and wattage:* 12V/24V ; 0,25W/0,5W

b) Informe de ensayo / *Test report:* Sin cambios / *No changes*

c) Documentación técnica / *Technical documentation:* Sustituida / *Replaced*

Lugar / *place:* L'Albornar, E-43710 Santa Oliva (Tarragona)

Fecha / *date:* 15/07/2024

Joan Fonts Sala
INGENIERO DE ENSAYOS
TEST ENGINEER

* LOS RESULTADOS PRESENTADOS SE REFIEREN ÚNICAMENTE A LA MUESTRA ENSAYADA.
THE PRESENTED RESULTS REFER ONLY TO THE TESTED SAMPLE.

* QUEDA TERMINANTEMENTE PROHIBIDA LA REPRODUCCIÓN PARCIAL DE ESTE INFORME SIN PERMISO EXPRESO DE IDIADA.
THE PARTIAL REPRODUCTION OF THIS REPORT WITHOUT THE PERMISSION OF IDIADA IS COMPLETELY FORBIDDEN.

* EL LABORATORIO HA CALCULADO LA INCERTIDUMBRE DE MEDIDA ASOCIADA A LOS RESULTADOS.
MEASUREMENT UNCERTAINTY OF THE RESULTS HAS BEEN CALCULATED BY THE LABORATORY.

DOCUMENTACIÓN TÉCNICA /
TECHNICAL DOCUMENTATION

INFORMATION FOLDER:

FIRST APPLICATION
DATE:16.04.2024

1. Specification data

Type	FT-001 Z LED	
Trade name or mark	Fristom	
Variants	See drawing	
Function	Sidemarker SM1; reflex reflector cat IA	
Color	amber light color	
Rated	Voltage	12V/24V
	Wattage	0,25/0,5W
Applicable Regulation		R148 ; R150
Light Source and connection		See the drawing
Location of marking	Light Source marks	See the drawing
	Trade mark	Marked on lampshade
	Approval mark	Marked on lampshade

2. Construction and material

Construction	Material	Remarks
Lenses	Defined on the technical drawing	--
Reflectors	Defined on the technical drawing	--
Bases	Defined on the technical drawing	--

3. Name and address of manufacturer:

FRISTOM Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Spółka komandytowa
86-014 Sicienko / Polska
ul. Przemysłowa 5
NIP: 5542926937, KRS: 0000529238
Tel.: +48 52 360 90 51, Fax: +48 52 327 75 41

4. REASON OF THE APPROVAL EXTENSION:

NOTE : APPROVAL MARKINGS ARE SHOWN IN THE ATTACHED DRAWING.
THIS INFORMATION FOLDER CONSISTS OF 1 PAGES